

Zmluva o spolupráci

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov medzi:

Žitnoostrovské osvetové stredisko

Sídlo: Biskupa Kondého č. 10, 929 01 Dunajská Streda
Zastúpený: Mgr. art. Viktor Varga, riaditeľ
IČO: 36088315
DIČ: 2021431621
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: SK54 8180 0000 0070 0049 1825
ako poskytovateľ (ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Obecný úrad Trnávka

Sídlo: Trnávka 168, 930 32 Blatná na Ostrove
Zastúpený: Mgr. Juraj Lami, starosta
IČO: 00 305 774
DIČ: 2021169007
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a.s.
Číslo účtu: SK82 1111 0000 0016 1066 2006
ako objednávateľ (ďalej len „Objednávateľ“),
spoločne ďalej len „Zmluvné strany“.

Zmluva sa uzatvára za účelom určenia rozsahu a obsahu spolupráce Zmluvných strán pri organizácii spoločensko- kultúrneho podujatia „*Rodinný deň Trnávka - Csallóköztárnoki Családi Nap*“.

Článok I.

PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom zmluvy o spolupráci (ďalej len „zmluva“) je úprava práv a povinností Zmluvných strán v súvislosti s organizáciou a realizáciou podujatia *Rodinný deň Trnávka-Csallóköztárnoki Családi Nap*, ktoré sa bude konať dňa 06. júna 2026 na futbalovom ihrisku v obci Trnávka (ďalej len „podujatie“).
2. V zmysle tejto zmluvy sa Poskytovateľ zaväzuje zabezpečiť na podujatie realizáciu tvorivých dielní a lukostreleckej ukážky.
3. Harmonogram **06. 06. 2026**
14.00 – ukážka poslušnosti psov
14.30 – Simi Dance School
15.00 – Simi & Zsolti & Mimoni – interaktívne predstavenie pre deti
16.00-17.00 – lukostreľba so Žitnoostrovskými jazdcami lukostrelcami-Csallóközi Lovasíjászok v organizácii Žitnoostrovského osvetového strediska
16.30 – penová party
Počas celého podujatia:
jazda na koni
detský futbal
skákací hrad
maľovanie na tvár
trblietavé tetovanie
14.00-18.00- tvorivé dielne so Žitnoostrovským osvetovým strediskom

Článok II.
PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Poskytovateľ sa zaväzuje:
 - a) zabezpečiť lektorov na tvorivé dielne, ich včasný príchod na podujatie a realizáciu tvorivých dielní v dohodnutom časovom rozsahu špecifikovanom v Článku 1. tejto zmluvy;
 - b) vykonávať všetky organizačné úlohy spojené s realizáciou tvorivých dielní a zabezpečiť potrebný materiál;
 - c) zabezpečiť účinkujúcich na aktivitu lukostreľba so Žitnoostrovskými jazdcami lukostrelcami – Csallóközi Lovasíjászok, ich včasný príchod na podujatie a odborné vedenie a realizáciu aktivity;
 - d) prezentovať podujatie v médiách ako spoluorganizátor podujatia;
 - e) vymenovať svojho zástupcu na podujatie.

2. Objednávateľ sa zaväzuje:
 - a) zabezpečiť technické požiadavky, a to najmä vhodný priestor na realizáciu aktivít v deň konania podujatia,
 - b) poskytnúť svoje interné technické a ľudské kapacity na zabezpečenie potrebných príprav tvorivých dielní, vrátane zabezpečenia stolov a stoličiek (min. dva pivné sety),
 - c) zabezpečiť a finančne vysporiadať služby súvisiace s priebehom podujatia,
 - d) umožniť a/alebo zabezpečiť Poskytovateľovi prístup do areálu realizácie aktivít,
 - e) zabezpečiť potrebné elektrické pripojenie,
 - f) zabezpečiť pre prípad nepriaznivého počasia alternatívne priestory, prípadne stan na konanie tvorivých dielní, najmä ak ide o podujatie realizované v exteriéri,
 - g) zabezpečiť a finančne vysporiadať miestnu propagáciu podujatia, čo môže zahŕňať umiestnenie plagátov, reklamu na sociálnych sieťach a/alebo inzerciu v miestnych médiách,
 - h) zabezpečiť splnenie povinností vyplývajúcich zo Zákona č. 96/1991 Zb. o verejných kultúrnych podujatiach,
 - i) zabezpečiť pre aktivitu lukostreľby dostatočne veľký a bezpečný priestor, oddelený od pohybu návštevníkov podujatia,
 - j) zabezpečiť, aby priestor určený na lukostreľbu nebol počas realizácie aktivity voľne prístupný verejnosti mimo vyhradených zón,
 - k) zabezpečiť základné bezpečnostné podmienky v areáli podujatia, najmä organizáciu pohybu návštevníkov a rešpektovanie pokynov poskytovateľa a účinkujúcich pri realizácii lukostreleckej aktivity.

Článok III.
OSOBITNÉ USTANOVENIA

1. Zmluvné strany sa dohodli, že na všetkých bilbordoch, tlačovinách a propagačných materiáloch predstavenia budú uvedené logá všetkých dvoch Zmluvných strán ako organizátorov podujatia spoločne a rovnocenne.

Článok IV.
ODSTÚPENIE OD ZMLUVY

1. Každá zo Zmluvných strán má právo odstúpiť od zmluvy v prípade, ak splnenie povinností podľa tejto zmluvy sa stane nemožným alebo mimoriadne ťažkým v dôsledku nepredvídaných závažných skutočností (živelná pohroma, úradný zákaz, a pod.) za podmienky, že vznik skutočností, na základe ktorých od zmluvy odstupuje, neodkladne oznámi a hodnoverne preukáže všetkým Zmluvným stranám. V takomto prípade zanikajú všetky práva a povinnosti Zmluvných strán podľa tejto zmluvy bez nároku požadovať ich plnenie od ostatných Zmluvných strán.
2. Každá zo Zmluvných strán má právo na náhradu škody spôsobenú porušením povinností druhou Zmluvnou stranou.
3. Ak by časť zmluvy nebolo možné jednostranne splniť vinou okolností, ktoré nespádajú do

kompetencie niektorej zo Zmluvných strán, alebo vinou vyššej moci, Zmluvné strany sa zaväzujú, že nebudú navzájom voči sebe uplatňovať nároky na náhradu škody a vzniknutých nákladov.

4. V prípade ak jedna zo zmluvných strán odstúpi od zmluvy, Zmluvné strany sú povinné navzájom si vydať všetky a akékoľvek plnenia, ktoré vznikli na základe ustanovení tejto zmluvy, a to do 15 pracovných dní odo dňa doručenia odstúpenia od zmluvy druhej Zmluvnej strane. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú odo dňa prvého doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy, o čom sa budú Zmluvné strany navzájom informovať. Odstúpením od zmluvy sa zrušuje zmluva od začiatku.

Článok V. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve sú Zmluvné strany oprávnené vyhotoviť výlučne písomným spôsobom po vzájomnej dohode všetkých Zmluvných strán.
2. Táto zmluva sa riadi ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona v ustanoveniach týkajúcich sa práv duševného vlastníctva a s nimi súvisiacich.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto Zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou.
4. Zmluvné strany berú na vedomie povinnosť zverejniť túto Zmluvu podľa ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a na tento účel Zmluvné strany vyhlasujú, že súhlasia so zverejnením zmluvy v rozsahu platnej legislatívy.
5. Táto zmluva sa vyhotovuje v troch rovnopisoch, z toho dva rovnopisy pre Poskytovateľa, jeden rovnopis pre Objednávateľa.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu, a že ju uzatvárajú na základe svojej slobodnej, určitej, dobrovoľnej a vážnej vôle. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva nebola podpísaná a uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok.

V Dunajskej Strede dňa

V dňa

Mgr. art. Viktor Varga, riaditeľ

Žitnoostrovské osvetové stredisko

Mgr. Juraj Lami, starosta

Obecný úrad Trnávka